

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises
en la Catedral de Sevilla

Hilarión Eslava



For Upper Voices with Chamber Orchestra
(with keyboard reduction by Rebecca Rufin)

ART: Asociación El Seise en Sevilla

CPE-221

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

The musical score is arranged for a full orchestra and vocal soloists. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Andantino'. The score includes staves for Flute, Oboe 1, Oboe 2, Horns in D, Trombone, Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, Contrabass, Castanets, Soprano 1, Soprano 2, Soprano 3, and Keyboard Reduction. The introduction begins with a flute solo marked 'p' (piano), followed by oboes and strings. The keyboard reduction and strings provide a rhythmic accompaniment. The castanets are present but have no notation in this section. The vocal soloists have rests throughout the introduction.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

This musical score page includes parts for Flute (Fl.), Oboe 1 (Ob. 1), Oboe 2 (Ob. 2), Double Bassoon (D Hn.), Trombone (Tbn.), Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), Contrabass (Cb.), Soprano 1 (S.1), Soprano 2 (S.2), Soprano 3 (S.3), and Keyboard (KB). The score is in a key signature of two sharps (D major) and a 4/4 time signature. It begins at measure 6. The woodwinds and strings play dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano). The vocalists sing the lyrics "Ve-ne - re-mos con fir - me-za a'es-te" in a *p* dynamic.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

11 *a tempo*

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
San-to Sa - cra - men-to ad-mi-ran-do, ad-mi-ran-do el gran por-ten - - - to, ad-mi-

S.2
San-to Sa - cra - men-to ad-mi-

S.3
San-to Sa - cra - men-to ad-mi-

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

15

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

D Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

ran - do'el gran por - ten - to de su ma - jes - tad in - men

ran - do'el gran por - ten - to de su ma - jes - tad in - men

ran - do'el gran por - ten - to de su ma - jes - tad in - men

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

19

Fl.

Ob. 1

D Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Ve.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

p

dol.

sa, nos o - fre - ce la fi - ne - za de su San - to'a - mor y—

sa, nos o - fre - ce la fi - ne - za de su

sa, nos o - fre - ce la fi - ne - za de su

p

dol.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

23

D Hn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
ce-lo, que co-ma - mos en su_ me-sa el pan que_ ba - jó del

S.2
San - to'a-mor y_ ce-lo, que co - ma - mos en su_ me - sa el pan

S.3
San - to'a-mor y_ ce-lo, que co - ma - mos en su_ me - sa el pan

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

27

Fl. *f* *p*

Ob. 1 *f*

Ob. 2 *f*

D Hn. *f* *p*

Tbn. *f*

Vln. 1 *f* *p*

Vln. 2 *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Cb. *f* *p*

S.1 *f*
cie-lo, del cie - - lo, del cie - - lo,

S.2 *f*
que ba - jó del cie-lo, del cie - - lo,

S.3 *f*
que ba - jó del cie-lo, del cie - lo,

KB *f* *p*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

33

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

D Hn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Ve.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

dol.

que co - ma - mos en su me - sa, que co - ma - mos en su me - sa el

dol.

que co - ma - mos en su me - sa, que co - ma - mos en su me - sa

dol.

que co - ma - mos en su me - sa, que co - ma - mos en su me - sa

p

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

38

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

D Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Ve.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

f

p

pan que ba-jó del cie - - - - lo, que co - ma - mos en su me - sa el

del cie - - - - lo, que co - ma - mos en su me - sa

del cie - - - - lo, que co - ma - mos en su me - sa

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

43

Fl. *f* *p*

Ob. 1 *f* *p*

Ob. 2 *f*

D Hn. *p* *f* *p* *pp*

Tbn. *f*

Vln. 1 *f* *p*

Vln. 2 *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Cb. *f* *p*

S.1 *f*
pan que ba-jó del cie - - - lo,

S.2 *f*
del cie - - - lo,

S.3 *f*
del cie - - - lo,

KB *f* *p*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

49

Fl.

Ob. 1

D Hn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

KB

The image shows a page of a musical score for measures 49, 50, and 51. The score is for a full orchestra and keyboard. The instruments listed are Flute (Fl.), Oboe 1 (Ob. 1), Horn (D Hn.), Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), Contrabasso (Cb.), and Keyboard (KB). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. The score is written in a standard musical notation style with a grand staff for the keyboard and individual staves for each instrument.

ESTRIBILLO (Refrain)

51 Allegro

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts:

- Fl.** (Flute): Melodic line starting at measure 51, marked *p* and *f*.
- Ob. 1** (Oboe 1): Melodic line starting at measure 51, marked *p* and *f*.
- Ob. 2** (Oboe 2): Melodic line starting at measure 51, marked *p* and *f*.
- G Hn.** (Horn in G): Melodic line starting at measure 51, marked *p* and *f*. Includes the instruction "To Horn in G".
- Tbn.** (Tuba): Bass line starting at measure 51, marked *f*.
- Vln. 1** (Violin 1): Rhythmic accompaniment, marked *p* and *f*.
- Vln. 2** (Violin 2): Rhythmic accompaniment, marked *p* and *f*.
- Vla.** (Viola): Rhythmic accompaniment, marked *p*.
- Vc.** (Violoncello): Rhythmic accompaniment, marked *p* and *f*.
- Cb.** (Contrabasso): Rhythmic accompaniment, marked *p* and *f*.
- S. 1** (Soprano): Vocal line with lyrics: "Eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es-pe-ran-za'y vi-da," marked *f*.
- S. 2** (Soprano): Vocal line with lyrics: "Eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es-pe-ran-za'y vi-da," marked *f*.
- S. 3** (Soprano): Vocal line with lyrics: "Eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es-pe-ran-za'y vi-da," marked *f*.
- KB** (Keyboard): Accompaniment for the vocalists, marked *p* and *f*.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

58

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

p *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

eres nues-tro grancon-sue - lo, eres es-pe-ran-za'y vi-da, y vi - - - da.

eres nues-tro grancon-sue - lo, eres es-pe-ran-za'y vi-da, y vi - - - da.

eres nues-tro grancon-sue - lo, eres es-pe-ran-za'y vi-da, y vi - - - da.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

65

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

ff

p

ff

p

ff

p

dol.

y pa-ra_nues-tra co-mi-da, el pan que ba-jó del cie-lo, del

dol.

y pa-ra_nues-tra co-mi-da, el pan que ba-jó del cie-lo, del

dol.

y pa-ra_nues-tra co-mi-da, el pan que ba-jó del cie-lo, del

p

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

71

Fl. *f* *dol.*

Ob. 1 *f* *p*

Ob. 2 *f*

Tbn. *f*

Vln. 1 *f* *dol.* *p*

Vln. 2 *f* *p*

Vla. *f* *p*

Ve. *f* *p*

Cb. *f* *p*

S.1 *f* *dol.*
cie - lo, del cie - lo, del cie - - - - lo, e-res

S.2 *f* *dol.*
cie - lo, del cie - lo, del cie - - - - lo, e-res

S.3 *f* *dol.*
cie - lo, del cie - lo, del cie - - - - lo, e-res

KB *f* *p* *p*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

78

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
nues-tro grancon-sue - lo, e-res es - pe-ran-za'y vi - da, y pa-

S.2
nues-tro grancon-sue - lo, e-res es - pe-ran-za'y vi - da,

S.3
nues-tro grancon-sue - lo, e-res es - pe-ran-za'y vi - da,

KB

f

dol.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

84

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

S.1
ra_nues-tra co-mi - - da,el pan que ba - jó del cie - - lo, y pa - ra_nues-tro co-

S.2 *dol.*
y pa - ra_nues-tra co-mi - - da,el pan que ba - jó del

S.3 *dol.*
y pa - ra_nues-tra co-mi - - da,el pan que ba - jó del

KB *p*

89

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

mi - - da, el pan que ba - jó del cie - - lo, del cie - - - - lo, el pan del -

cie - - lo, y pa - ra_nues-tro co - mi - - da del cie - - - - lo, el pan del -

cie - - lo, y pa - ra_nues-tro co - mi - - da del cie - - - - lo, el pan del -

p

p

p

p

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

95

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
cie - lo, el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo, el

S.2
cie - lo, el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo, el

S.3
cie - lo, el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo, el

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

102 *a tempo*

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

pan del cie - lo, e-res,

pan del cie - lo, e-res,

pan del cie - lo, e-res,

dol. *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

110

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
e - - res, eres nues-tro gran con-sue - lo, eres, e - - res, eres

S.2
e - - res, eres nues-tro gran con-sue - lo, eres, e - - res, eres

S.3
e - - res, eres nues-tro gran con-sue - lo, eres, e - - res, eres

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

116

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Ve.

Cb.

S.1
es - pe - ran - za y vi - da y pa - ra nues - tra co - mi - da, el pan que ba - jo del

S.2
es - pe - ran - za y vi - da y pa - ra nues - tra co - mi - da, el pan que ba - jo del

S.3
es - pe - ran - za y vi - da y pa - ra nues - tra co - mi - da, el pan que ba - jo del

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

124

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
cie - - lo, y pa - ra_nues-tra co-mi - da, el pan que ba-jó del

S.2
cie - - lo, y pa - ra_nues-tra co-mi - da, el pan que ba-jó del

S.3
cie - - lo, y pa - ra_nues-tra co-mi - da, el pan que ba-jó del

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

131

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
cie - lo, del cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo,

S.2
cie - lo, del cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo,

S.3
cie - lo, del cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo,

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

139

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es-pe-ran-za y vi - da, y pa-

S.2
e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es-pe-ran-za y vi - da, y pa-

S.3
e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es-pe-ran-za y vi - da, y pa-

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

146

Fl. *p* *f*

Ob. 1 *p* *f*

Ob. 2 *p* *f*

G Hn. *p* *f*

Tbn. *f*

Vln. 1 *p* *f*

Vln. 2 *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. *p* *f*

Cb. *p* *f*

S.1 *f*
ra-nues-tra co - mi - da, 'el pan del cie - lo, e-res, e - res, e-res

S.2 *f*
ra-nues-tra co - mi - da, 'el pan del cie - lo, e-res, e - res, e-res

S.3 *f*
ra-nues-tra co - mi - da, 'el pan del cie - lo, e-res, e - res, e-res

KB *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

153

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
nues-tro gran con-sue - lo, e-res, e - - res, e-res es - pe-ran-za'y

S.2
nues-tro gran con-sue - lo, e-res, e - - res, e-res es - pe-ran-za'y

S.3
nues-tro gran con-sue - lo, e-res, e - - res, e-res es - pe-ran-za'y

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

159

Fl. *f*

Ob. 1 *f*

Ob. 2 *f*

G Hn. *f*

Tbn. *f*

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

S.1 *f*
vi-da y pa - - ra — nues-tra co - - mi - da, el pan que ba - jó del

S.2 *f*
vi-da y pa - - ra — nues-tra co - - mi - da, el pan que ba - jó del

S.3 *f*
vi-da y pa - - ra — nues-tra co - - mi - da, el pan que ba - jó del

KB *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

166

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

ff

cie - - - lo, y pa - ra - nues-tra co - mi - da, el pan que ba - jó del cie -

cie - - - lo, y pa - ra - nues-tra co - mi - da, el pan que ba - jó del cie -

cie - - - lo, y pa - ra - nues-tra co - mi - da, el pan que ba - jó del cie -

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

175

Fl. *p*

Ob. 1 *p*

Ob. 2 *p*

G Hn. *dol.*

Tbn.

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

Cst. **NOTE: Eslava did not provide a rhythmic pattern for the castanets.
The rhythm shown here is simply the editor's suggestion.*

S.1 *Castañuelas hasta ☉ (Castanets until ☉)*
lo,

S.2 *Castañuelas hasta ☉ (Castanets until ☉)*
lo,

S.3 *Castañuelas hasta ☉ (Castanets until ☉)*
lo,

KB *p*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

182

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Cst.

KB

ff

dol.

ff

dol.

ff

dol.

ff

dol.

ff

dol.

ff

dol.

ff

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Musical score for measures 188-192. The score is written for a full orchestra and keyboard. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe 1 (Ob. 1), Oboe 2 (Ob. 2), Horns (G. Hn.), Trombone (Tbn.), Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Cello (Cb.), Double Bass (Vc.), Cymbals (Cst.), and Keyboard (KB). The score begins at measure 188. The Flute, Oboe 1, Oboe 2, and Violin 1 parts feature melodic lines with accents and dynamic markings. The Horns, Trombone, Viola, Cello, and Double Bass parts provide harmonic support with chords and moving lines. The Cymbals part consists of a rhythmic pattern. The Keyboard part provides accompaniment for the strings and woodwinds. The score ends at measure 192.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

195

Fl.

Ob. 1

Ob. 2

G. Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Cst.

KB

Detailed description of the musical score: This page contains measures 195 through 200 of a musical score. The score is written for a full orchestra and keyboard. The instruments are arranged in the following order from top to bottom: Flute (Fl.), Oboe 1 (Ob. 1), Oboe 2 (Ob. 2), English Horn (G. Hn.), Trombone (Tbn.), Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), Contrabass (Cb.), Cymbals (Cst.), and Keyboard (KB). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. Measures 195-200 show a complex texture with many instruments playing. The woodwinds (Flute, Oboes, English Horn) have melodic lines with slurs and accents. The strings (Violins, Viola, Cello, Contrabass) provide harmonic support with various rhythmic patterns. The keyboard (KB) plays a dense accompaniment. Dynamics such as *p* (piano) are indicated in several places. The score concludes with a fermata over the final note of measure 200.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

202

Fl. *ff*

Ob. 1 *ff*

Ob. 2 *ff*

G Hn. *ff*

Tbn. *ff*

Vln. 1 *ff*

Vln. 2 *ff*

Vla. *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

Cst.

S.1

S.2

S.3

KB *ff*

Fine

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

COPLAS (Verses)

Moderato

210

Fl. *dol.* *f*

Ob. 1 *dol.* *f*

Vln. 1 *p* *f* *p*

Vln. 2 *p* *f* *p*

Vla. *p* *f* *p*

Vc. *p* *f* *p*

Cb. *p* *f* *p*

S.1 *dol.*
1. O'
2. Can-

S.2 *dol.*
1. O'
2. Can-

S.3 *dol.*
1. O
2. Can-

KB *p* *f* *p*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

219

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

S.2

S.3

KB

dul-ce pan ex - - ce - - - len-te que'el po-bre ne-ce-si-ta - - do, con un tan
te mi len-gua'y a - - - la-be es-te mis-te-rio sa-gra-do, por-que'a sí-

dul-ce pan ex - - ce - - - len-te que'el po-bre ne-ce-si-ta - - do, con un tan
te mi len-gua'y a - - - la-be es-te mis-te-rio sa-gra-do, por-que'a sí-

dul-ce pan ex - - ce - - - len-te que'el po-bre ne-ce-si-ta - - do, con un tan
te mi len-gua'y a - - - la-be es-te mis-te-rio sa-gra-do, por-que'a sí-

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

228

Fl. *p*

Ob. 1 *p*

Vln. 1 *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vln. 2 *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vla. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Ve. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Cb. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

S.1
 só - lo bo - ca - - - do le das to - do su - fi - cien - - te, mi al - ma en - fer - ma'y
 mis - mo se'ha da - - - do en un - man - jar tan sua - - ve. Ma - yor ca - ri - dad

S.2
 só - lo bo - ca - - - do le das to - do su - fi - cien - - te, mi al - ma en - fer - ma'y
 mis - mo se'ha da - - - do en un - man - jar tan sua - - ve. Ma - yor ca - ri - dad

S.3
 só - lo bo - ca - - - do le das to - do su - fi - cien - - te, mi al - ma en - fer - ma'y
 mis - mo se'ha da - - - do en un - man - jar tan sua - - ve. Ma - yor ca - ri - dad

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

237

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1

do - - - lien-te te pro - - - cu - ra con an - he - lo, pues e - res
no - - - ca - be en - tre los cie - los y el sue - lo que - dár - se -

S.2

do - - - lien-te te pro - - - cu - ra con an - he - lo, pues e - res
non ca - be en - tre los cie - los y el sue - lo, que - dár - se -

S.3

do - - - lien-te te pro - - - cu - ra con an - he - lo, pues e - res
non ca - be en - tre los cie - los y el sue - lo, que - dár - se -

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

246 D.S. al Fine

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.1
om - - - ni - po - - ten - te, el pan que ba - jó del cie - - - lo.
nos - - - ba - jo lla - ve el pan que ba - jó del cie - - - lo.

S.2
om - - - ni - po - - ten - te, el pan que ba - jó del cie - - - lo.
nos - - - ba - jo lla - ve el pan que ba - jó del cie - - - lo.

S.3
om - - - ni - po - - ten - te, el pan que ba - jó del cie - - - lo.
nos - - - ba - jo lla - ve el pan que ba - jó del cie - - - lo.

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Flute

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

The musical score is written for a flute in G major (one sharp) and 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The tempo is marked 'Andantino'. The score consists of six staves of music. The first staff (measures 1-7) starts with a rest, followed by a series of eighth notes and sixteenth notes, with dynamics *p*, *f*, and *p*. The second staff (measures 8-17) begins with a rest, followed by eighth notes, and ends with a triplet of eighth notes marked 'a tempo' and '3', with dynamics *p* and [15-17]. The third staff (measures 18-26) features a series of eighth notes, a triplet of eighth notes, and a group of eighth notes marked with a fermata and '7', with dynamics *f* and [20-26]. The fourth staff (measures 29-36) starts with a series of eighth notes marked *p*, followed by a triplet of eighth notes marked '3' and a group of eighth notes marked with a fermata and '3', with dynamics *f* and [34-36]. The fifth staff (measures 39-46) begins with eighth notes, followed by a group of eighth notes marked with a fermata and '3', and ends with eighth notes marked *f* and *p*. The sixth staff (measures 47-47) consists of eighth notes and ends with a final cadence marked with a double bar line and a sharp sign.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

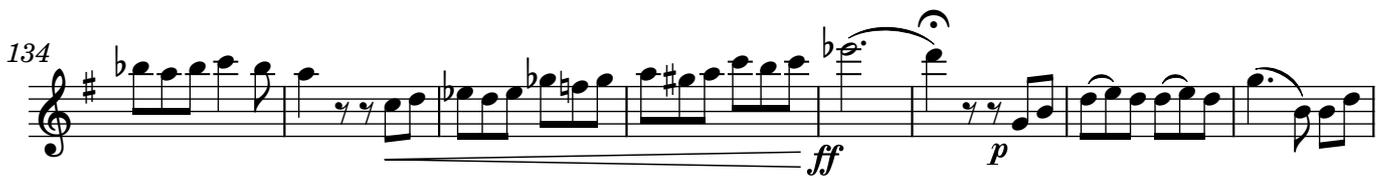
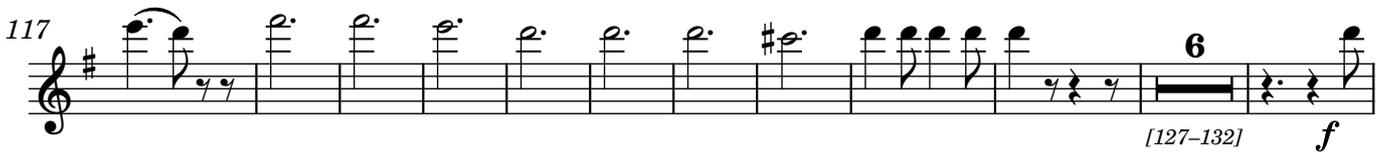
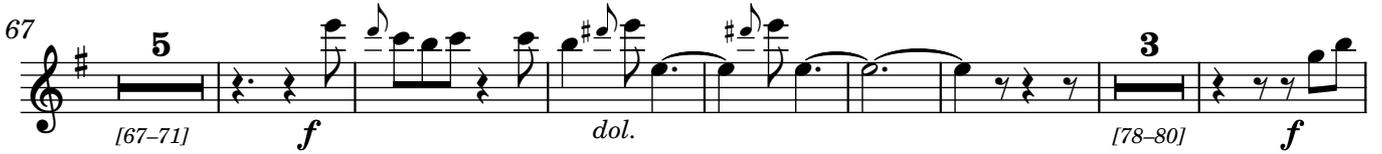
2023-08-11

Edited 2023 by Rebecca Rufin

CPE-221

ESTRIBILLO (Refrain)

Allegro



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

158 *f* *ff*

171 *p*

181 *ff*

189 *f* [190-191]

198 *ff*

205 *f* **Fine**

COPLAS (Verses)

Moderato

210 *dol.* *f*

219 *p* **9** **3** **20** **D.S. al Fine**
[219-227] [229-231] [233-252]

Oboe 1

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

Musical score for Oboe 1, Introduction section. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It consists of six staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *p* (piano) and a *f* (forte) marking later in the staff. The second staff starts at measure 9 with a *p* marking and an *a tempo* marking. The third staff starts at measure 17 with a *f* marking and a 7-measure rest marked [20-26]. The fourth staff starts at measure 28 with a *p* marking and a 4-measure rest marked [30-33], followed by a *f* marking. The fifth staff starts at measure 40 with a *f* marking and a *p* marking. The sixth staff starts at measure 47 and ends with a double bar line and a sharp sign.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2023-08-11

Edited 2023 by Rebecca Rufin

CPE-221

2
ESTRIBILLO (Refrain)

51 Allegro

Musical staff 51-58: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff begins with a whole rest, followed by a quarter rest and a quarter note G4. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Musical staff 59-66: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff continues the melody with various rhythmic patterns. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p*. A measure rest of 5 measures is indicated at the end, with the range [67-71] below it.

Musical staff 72-81: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff features a sequence of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *p*. A measure rest of 3 measures is indicated at the end, with the range [78-80] below it.

Musical staff 82-91: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff includes a measure rest of 13 measures (range [84-96]) and a measure rest of 7 measures (range [100-106]). Dynamics include *f* and *a tempo*.

Musical staff 109-116: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff features a series of eighth notes with accents (>).

Musical staff 117-133: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff features a sequence of eighth notes with accents (>). A measure rest of 6 measures is indicated at the end, with the range [127-132] below it. Dynamics include *f*.

Musical staff 134-141: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff features a sequence of eighth notes with accents (>). Dynamics include *ff* and *p*.

Musical staff 142-149: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff features a sequence of eighth notes with accents (>). Dynamics include *f* and *p*.

Musical staff 150-157: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 6/8 time signature. The staff features a sequence of eighth notes with accents (>).

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

158

f *ff*

171

p

181

ff

189

2

[190–191]

f

198

ff

206

Fine

COPLAS (Verses)

Moderato

210

dol. *f*

219

9

3

20

D.S. al Fine

[219–227] *p* [229–231] [233–252]

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Oboe 2

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

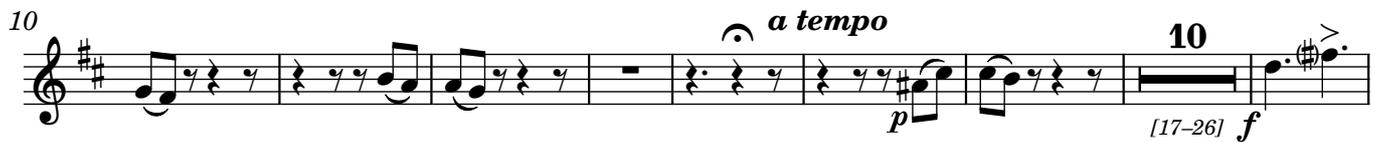
Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

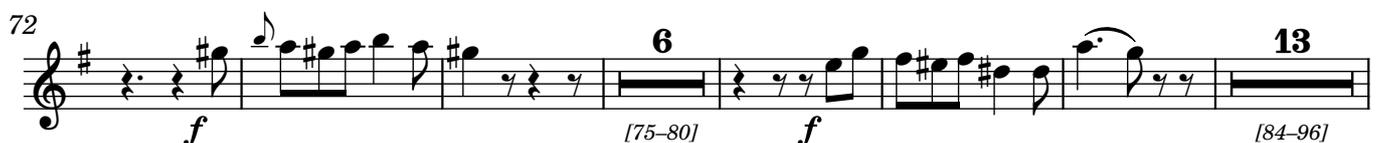
INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino



ESTRIBILLO (Refrain)

Allegro



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2

97 *a tempo*

112

123

137

145

153

162

176

185

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

194

202

ff

Fine

COPLAS (Verses)

210

Moderato

42

D.S. al Fine

[211-252]

Horns in D & G

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Sevilla)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

4
[2-5] *p* *f* 6 *a tempo* 2
[8-13] *p* [16-17] *f* *p*

21 *p* *f* *p*

34 *p* *p* *f* *p*

44 *f* *pp*

ESTRIBILLO (Refrain)

51 *p* *f*

58 *p* *ff*

66 14 13
[67-80] *f* [84-96] *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

99 *a tempo*

[100-106] *f* [113-114]

115

126

p [128-134] *f* *ff* *p*

141

f *p*

148

f

156

f

163

ff

172

dol.

182

ff

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

189

[190-191] *f*

198

ff

205

Fine

Moderato

210 **COPLAS (Verses)** **42** D.S. al Fine

[211-252]

Trombone

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

a tempo

4
[2-5] *f* [8-13] [15-17] *f*

7
[20-26] *f* [30-38] *f*

3
[41-43] *f* [46-50]

ESTRIBILLO (Refrain)

Allegro

6
[51-56] *f* [59-64] *ff* [67-71] *f*

6
[75-80] *f* 13 [84-96] *f*

7
[100-106] *f* *a tempo*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2
123

[127-132] *f*

6

138

ff [140-143] *f* [146-149] *f*

4 4

154

f

163

ff

172

[176-184] *ff*

9

189

[190-191] *f*

2

199

ff

207

ff

Fine

COPLAS (Verses)

210 **Moderato** **42** D.S. al Fine

[211-252]

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Violin 1

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

dol.

p

a tempo

p

f

dol.

f

p

f

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2
40

Musical notation for measures 40-45. The key signature is one sharp (F#). Measure 40 starts with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line with eighth notes and a dynamic marking of *f* in measure 42. Measure 45 ends with a piano (*p*) dynamic.

ESTRIBILLO (Refrain)

51 **Allegro**

Musical notation for measures 51-57. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. Measure 51 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 57 ends with a forte (*f*) dynamic.

58

Musical notation for measures 58-65. The key signature is one sharp (F#). Measure 58 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 65 ends with a fortissimo (*ff*) dynamic.

66

Musical notation for measures 66-72. The key signature is one sharp (F#). Measure 66 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 72 ends with a forte (*f*) dynamic.

73

Musical notation for measures 73-80. The key signature is one sharp (F#). Measure 73 starts with a *dol.* (dolando) marking. Measure 80 ends with a piano (*p*) dynamic.

81

Musical notation for measures 81-87. The key signature is one sharp (F#). Measure 81 starts with a forte (*f*) dynamic. Measure 87 ends with a piano (*p*) dynamic.

88

Musical notation for measures 88-94. The key signature is one sharp (F#). Measure 88 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 94 ends with a piano (*p*) dynamic.

95

Musical notation for measures 95-101. The key signature is one sharp (F#). Measure 95 starts with a forte (*f*) dynamic. Measure 101 ends with a piano (*p*) dynamic.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

103 *a tempo*
dol. *f*

111

121 *p*

131 *f* *ff*

139 *p* *f* *p*

147 *f*

155 *f*

163 *ff*

172 *p*

182 *dol.* *ff*

189 *p* *f* *f*

196 *p* *ff*

203 *ff* **Fine**

COPLAS (Verses)

210 **Moderato** *p* *f* *p*

219 *f*

228 *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

238 *f*

247 *p* *ff* **D.S. al Fine**

Violin 2

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

7

13 *a tempo*

20

24

28

33

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2

39

45

ESTRIBILLO (Refrain)

51 Allegro

58

66

72

79

86

93

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Edited 2023 by Rebecca Rufin

101 *a tempo*


109


116


128


136


144


152


159


167


Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

4
179

187

195

203 **Fine**

COPLAS (Verses)

210 **Moderato**

219

228 *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

238

247 **D.S. al Fine**

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Viola

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

The musical score is written for Viola in 6/8 time, with a key signature of one sharp (F#). The introduction consists of 40 measures, divided into seven staves. The tempo is marked 'Andantino'. The score includes dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), and *a tempo*. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The first staff (measures 1-7) starts with a piano (*p*) dynamic and includes accents (>) over several notes. The second staff (measures 8-15) continues with piano (*p*) dynamics and accents, ending with a *a tempo* marking. The third staff (measures 16-21) features a crescendo leading to a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The fourth staff (measures 22-26) continues with piano (*p*) dynamics and accents. The fifth staff (measures 27-33) starts with a forte (*f*) dynamic and includes accents. The sixth staff (measures 34-39) begins with a piano (*p*) dynamic and ends with a forte (*f*) dynamic. The seventh staff (measures 40-40) starts with a piano (*p*) dynamic and includes accents.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2

46

ESTRIBILLO (Refrain)

51 **Allegro**

59

68

76

84

92

100

107

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

114

124

132

140

148

155

162

170

179

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

185

ff *p*

191

f

198

p *ff*

205

p **Fine**

COPLAS (Verses)

210 **Moderato**

p *f* *p*

222

pizz. *arco* *pizz.*

234

arco

244

D.S. al Fine

Violoncello

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

The musical score is written in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic and includes accents (>) over several notes. The second staff continues the melody. The third staff starts at measure 14, marked *a tempo*, and features a forte (*f*) dynamic with a crescendo hairpin. The fourth staff continues the piece. The fifth staff starts at measure 26, marked *f*, and includes a piano (*p*) dynamic. The sixth staff starts at measure 33 and features a forte (*f*) dynamic. The seventh staff starts at measure 39 and includes piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The score is marked with various accents (>) and dynamic markings (*p*, *f*) throughout.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2

45

ESTRIBILLO (Refrain)

51 **Allegro**

59

68

76

84

92

101

110

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

118

127

135

144

152

160

169

177

183

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

190



198



204

**COPLAS (Verses)**210 **Moderato**

222



235



245



Contrabass

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Sevilla)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino



Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

2

45

ESTRIBILLO (Refrain)

51 **Allegro**

59

68

76

84

92

101

110

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

118

127

135

144

152

160

169

177

184

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

191



199



205



COPLAS (Verses)

210 **Moderato**



222



235



245



Castanets

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Sevilla)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino **12** **a tempo** **36**

[2-13] [15-50]

ESTRIBILLO (Refrain)

Allegro **56** **a tempo** **67**

[51-106] [108-174]

175

**NOTE: Eslava did not provide a rhythmic pattern for the castanets.
The rhythm shown here is simply the editor's suggestion.*

183

190

197

204

Fine

COPLAS (Verses)

Moderato **42** **D.S. al Fine**

[211-252]

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Vocal Parts w/Castanets & KB Reduction
Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises
en la Catedral de Sevilla

Hilarión Eslava



For Upper Voices with Chamber Orchestra
(with keyboard reduction by Rebecca Rufin)

ART: Asociación El Seise en Sevilla

CPE-221

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Keyboard Reduction

Andantino

dol.

6

S.1

S.2

S.3

KB

p

Ve-ne-re-mos con fir-

Ve-ne-re-mos con fir-

Ve-ne-re-mos con fir-

f

p

10

S.1

S.2

S.3

KB

me-za a'es-te San-to Sa-cra-men-to ad-mi-ran-do, ad-mi-ran-do'el gran por-

me-za a'es-te San-to Sa-cra-men-to

me-za a'es-te San-to Sa-cra-men-to

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

14 *a tempo*

S.1 ten - - - to, ad-mi - ran-do'el gran por-ten-to de su ma - jes - tad in -

S.2 ad-mi - ran-do'el gran por-ten-to de su ma - jes - tad in -

S.3 ad-mi - ran-do'el gran por-ten-to de su ma - jes - tad in -

KB

18 *f* *dol.*

S.1 *f* men - - - - sa, *dol.* nos o - fre - ce la fi - ne-za desu

S.2 *f* men - - - - sa, *dol.* nos o - fre - ce la fi -

S.3 *f* men - - - - sa, *dol.* nos o - fre - ce la fi -

KB *f* *p* *dol.*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

22

S.1
San - to'a-mor y__ ce-lo, que co - ma - mos en su__ me-sa el pan

S.2
ne - za desu San - to'a-mor y__ ce-lo, que co - ma - mos en su__

S.3
ne - za desu San - to'a-mor y__ ce-lo, que co - ma - mos en su__

KB

26

S.1
que__ ba - jó del cie-lo, del cie - - lo, del cie - - lo,

S.2
me - sa el pan que ba - jó del cie-lo, del cie - - lo,

S.3
me - sa el pan que ba - jó del cie-lo, del cie - lo,

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

31

S.1 que co - ma - mos en su me - sa, que co -

S.2 que co - ma - mos en su me - sa, que co -

S.3 que co - ma - mos en su me - sa, que co -

KB

36

S.1 ma - mos en su me - sa el pan que ba - jó_ del cie - - - - lo, que co -

S.2 ma - mos en su me - sa del cie - - - - lo, que co -

S.3 ma - mos en su me - sa del cie - - - - lo, que co -

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

41

S.1 *f*
ma - mos en su me - sa el pan que ba - jó del cie - - - - - lo,

S.2 *f*
ma - mos en su me - sa del cie - - - - - lo,

S.3 *f*
ma - mos en su me - sa del cie - - - - - lo,

KB *f* *p*

46

KB

ESTRIBILLO (Refrain)

51 **Allegro** *f*

S.1 *f*
Eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es - pe-ran-za'y vi - da,

S.2 *f*
Eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es - pe-ran-za'y vi - da,

S.3 *f*
Eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es - pe-ran-za'y vi - da,

KB *p* *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

57

S.1 e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es - pe-ran-za y vi - da, y

S.2 e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es - pe-ran-za y vi - da, y

S.3 e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es - pe-ran-za y vi - da, y

KB *p*

63

S.1 vi - - - da. *dol.* y pa - ra nues-tra co - mi - da, el pan

S.2 vi - - - da. *dol.* y pa - ra nues-tra co - mi - da, el pan

S.3 vi - - - da. *dol.* y pa - ra nues-tra co - mi - da, el pan

KB *ff* *p*

69

S.1 que ba-jó del cie - lo, del cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo, *f*

S.2 que ba-jó del cie - lo, del cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo, *f*

S.3 que ba-jó del cie - lo, del cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo, *f*

KB *f* *p* *dol.*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

75

S.1 *dol.*
e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es - pe-ran-za'y

S.2 *dol.*
e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es - pe-ran-za'y

S.3 *dol.*
e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res es - pe-ran-za'y

KB *p*

81

S.1 *dol.*
vi - da, y pa - ra nues-tra co - mi - da, el pan que ba - jó del

S.2 *dol.*
vi - da, y pa - ra nues-tra co -

S.3 *dol.*
vi - da, y pa - ra nues-tra co -

KB *f* *p*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

87

S.1
cie - - lo, y pa - ra_nues-tro co-mi - - da,el pan que ba - jó del cie - - lo, del

S.2
mi - - da,el pan que ba - jó del cie - - lo, y pa - ra_nues-tro co-mi - - da del

S.3
mi - - da,el pan que ba - jó del cie - - lo, y pa - ra_nues-tro co-mi - - da del

KB

92

S.1
cie - - - - lo, el pan del_ cie-lo, el pan del_ cie-lo,

S.2
cie - - - - lo, el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo,

S.3
cie - - - - lo, el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo,

KB

99

S.1
el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo,

S.2
el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo,

S.3
el pan del_ cie - lo, el pan del_ cie - lo,

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

106 *a tempo* *f*

S.1
eres, e - res, eres nues-trogran con-

S.2
eres, e - res, eres nues-trogran con-

S.3
eres, e - res, eres nues-trogran con-

KB

112

S.1
sue - lo, eres, e - res, eres es - peran - za'y vi - da

S.2
sue - lo, eres, e - res, eres es - peran - za'y vi - da

S.3
sue - lo, eres, e - res, eres es - peran - za'y vi - da

KB

118

S.1
y pa - ra nues - tra co - mi - da, el pan que ba - jo del cie - - lo,

S.2
y pa - ra nues - tra co - mi - da, el pan que ba - jo del cie - - lo,

S.3
y pa - ra nues - tra co - mi - da, el pan que ba - jo del cie - - lo,

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

126

dol.

S.1 y pa-ra_nues-tra co-mi - da, el pan que ba-jó del cie - lo, del

dol.

S.2 y pa-ra_nues-tra co-mi - da, el pan que ba-jó del cie - lo, del

dol.

S.3 y pa-ra_nues-tra co-mi - da, el pan que ba-jó del cie - lo, del

KB *p*

132

f

S.1 cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo,

f

S.2 cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo,

f

S.3 cie - lo, del cie - lo, del cie - - - lo,

KB *f* *ff*

139

dol.

S.1 eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es - pe-ran-za'y vi - da,

dol.

S.2 eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es - pe-ran-za'y vi - da,

dol.

S.3 eres nues-tro gran con-sue - lo, eres es - pe-ran-za'y vi - da,

KB *p* *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

145

S.1 *dol.* y pa-ra-nues-tra co - mi - da,'el pandel cie - lo, *f* e-res,

S.2 *dol.* y pa-ra-nues-tra co - mi - da,'el pandel cie - lo, *f* e-res,

S.3 *dol.* y pa-ra-nues-tra co - mi - da,'el pandel cie - lo, *f* e-res,

KB

152

S.1 e - res,e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res, e - res,e-res

S.2 e - res,e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res, e - res,e-res

S.3 e - res,e-res nues-tro gran con-sue - lo, e-res, e - res,e-res

KB

158

S.1 *f*
es - pe-ran-za'y vi - da y pa - - ra_____ nues-tra co - - mi - da, el

S.2 *f*
es - pe-ran-za'y vi - da y pa - - ra_____ nues-tra co - - mi - da, el

S.3 *f*
es - pe-ran-za'y vi - da y pa - - ra_____ nues-tra co - - mi - da, el

KB *f*

164

S.1 *ff*
pan que ba - jó del cie - - - - lo, y pa - ra_____ nues-tra co -

S.2 *ff*
pan que ba - jó del cie - - - - lo, y pa - ra_____ nues-tra co -

S.3 *ff*
pan que ba - jó del cie - - - - lo, y pa - ra_____ nues-tra co -

KB *ff*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

*NOTE: Eslava did not provide a rhythmic pattern for the castanets.
The rhythm shown here is simply the editor's suggestion.

171

Cst.

S.1 *Castañuelas hasta ☉ (Castanets until ☉)*
mi - da, el pan que ba - jó del cie - lo,

S.2 *Castañuelas hasta ☉ (Castanets until ☉)*
mi - da, el pan que ba - jó del cie - lo,

S.3 *Castañuelas hasta ☉ (Castanets until ☉)*
mi - da, el pan que ba - jó del cie - lo,

KB *p*

179

Cst.

KB *dol.*

185

Cst.

KB *ff*

191

Cst.

KB *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

197

Cst.

KB

203

Cst.

S.1

S.2

S.3

KB

Fine

COPLAS (Verses)

210 **Moderato**

S.1 *dol.*
1. O' dul - ce
2. Can - te_ mi

S.2 *dol.*
1. O' dul - ce
2. Can - te_ mi

S.3 *dol.*
1. O dul - ce
2. Can - te mi

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

220

S.1
 pan ex - - ce - - - len-te que el po - bre ne - ce - si - ta - - - do, con un tan
 len - gua'y a - - - la - be es - te mis - te - rio sa - gra - - do, por - que a sí -

S.2
 pan ex - - ce - - - len-te que el po - bre ne - ce - si - ta - - - do, con un tan
 len - gua'y a - - - la - be es - te mis - te - rio sa - gra - - do, por - que a sí -

S.3
 pan ex - - ce - - - len-te que el po - bre ne - ce - si - ta - - - do, con un tan
 len - gua'y a - - - la - be es - te mis - te - rio sa - gra - - do, por - que a sí -

KB

228

S.1
 só - lo bo - ca - - - do le das to - do su - fi - cien - te, mi al - ma en - fer - ma'y
 mis - mo se'ha da - - - do en un man - jar tan sua - ve. Ma - yor ca - - ri - dad

S.2
 só - lo bo - ca - - - do le das to - do su - fi - cien - te, mi al - ma en - fer - ma'y
 mis - mo se'ha da - - - do en un man - jar tan sua - ve. Ma - yor ca - - ri - dad

S.3
 só - lo bo - ca - - - do le das to - do su - fi - cien - te, mi al - ma en - fer - ma'y
 mis - mo se'ha da - - - do en un man - jar tan sua - ve. Ma - yor ca - - ri - dad

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

237

S.1
do - - - lien-te te pro - - cu - ra con an - he - lo, pues e - res
no - - - ca - be en - tre los cie - los y el sue - lo que - dár - se -

S.2
do - - - lien-te te pro - - cu - ra con an - he - lo, pues e - res
non ca - be en - tre los cie - los y el sue - lo, que - dár - se -

S.3
do - - - lien-te te pro - - cu - ra con an - he - lo, pues e - res
non ca - be en - tre los cie - los y el sue - lo, que - dár - se -

KB

246

S.1
om - - - ni - po - ten - te, el pan que ba - jó del cie - - - lo. D.S. al Fine
nos - - - ba - jo lla - ve el pan que ba - jó del cie - - - lo.

S.2
om - - - ni - po - ten - te, el pan que ba - jó del cie - - - lo.
nos - - - ba - jo lla - ve el pan que ba - jó del cie - - - lo.

S.3
om - - - ni - po - ten - te, el pan que ba - jó del cie - - - lo.
nos - - - ba - jo lla - ve el pan que ba - jó del cie - - - lo.

KB

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

Keyboard Reduction

Veneremos con firmeza

Villancico y Baile al Santísimo Sacramento de los Seises en la Catedral de Sevilla

Let Us Firmly Venerate

(Song and Dance for the Blessed Sacrament by the Seises in the Cathedral of Seville)

Hilarión Eslava, 1834

INTRODUCCIÓN (Introduction)

Andantino

First system of musical notation (measures 1-5). The piece is in G major and 6/8 time. The tempo is marked *Andantino*. The first measure is marked *dol.* (dolce). The notation includes treble and bass staves with various musical symbols such as accents, slurs, and dynamic markings.

Second system of musical notation (measures 6-9). The notation continues with treble and bass staves, featuring dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

Third system of musical notation (measures 10-14). The tempo marking *a tempo* appears at the end of the system. The notation includes treble and bass staves with various musical symbols.

Fourth system of musical notation (measures 15-18). The notation continues with treble and bass staves, ending the introduction.

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

18 *f* *p* *dol.*

21

25 *f*

29 *p* *p*

35 *f*

40 *p* *f*

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

45

p

50

ESTRIBILLO (Refrain)

51 **Allegro**

p *f*

58

p *ff*

65

p

71

f *p* *dol.*

76

Musical score for measures 76-82. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte).

83

Musical score for measures 83-88. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *p* (piano).

89

Musical score for measures 89-94. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *p* (piano).

95

Musical score for measures 95-100. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

101

Musical score for measures 101-106. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *dol.* (dolce).

107

Musical score for measures 107-112. The system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#). The music features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *a tempo*.

113

119

126

132

139

145

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

151

157

163

169

176

182

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

187

Musical score for measures 187-192. The piece is in G major and 2/4 time. Measures 187-192 feature a melodic line in the right hand with accents and a bass line in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

193

Musical score for measures 193-198. The piece continues in G major and 2/4 time. Measures 193-198 feature a melodic line in the right hand with accents and a bass line in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

199

Musical score for measures 199-203. The piece continues in G major and 2/4 time. Measures 199-203 feature a melodic line in the right hand with accents and a bass line in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*ff*).

204

Musical score for measures 204-208. The piece continues in G major and 2/4 time. Measures 204-208 feature a melodic line in the right hand with accents and a bass line in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to fortissimo (*ff*). The piece ends with a double bar line and the word **Fine**.

COPLAS (Verses)

210 **Moderato**

Musical score for measures 210-216. The piece is in G major and 2/4 time. Measures 210-216 feature a melodic line in the right hand with accents and a bass line in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

217

Musical score for measures 217-222. The piece continues in G major and 2/4 time. Measures 217-222 feature a melodic line in the right hand with accents and a bass line in the left hand. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

Original procedente del Archivo de la Catedral de Sevilla, subfondo Capilla de Música, sig. 107-1-5;

224

232

240

247

D.S. al Fine